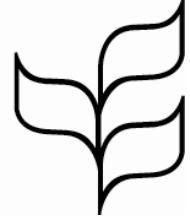


Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/BS/COP-MOP/DEC/VII/14
4 October 2014

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي

العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول

قرطاجنة للسلامة الأحيائية

الاجتماع السابع

بيونغ شانغ، جمهورية كوريا، 29 سبتمبر/أيلول - 3 أكتوبر/تشرين الأول 2014

مقرر اعتمده مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية

BS-VII/14 الرصد وإعداد التقارير (المادة 33)

إن مؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية،

إن يشير إلى المقرر BS-I/9، الذي طُلب فيه إلى الأطراف تقديم تقاريرها على وتيرة عامة مدتها أربع سنوات من تاريخ بدء نفاذ البروتوكول، وإن يشير أيضا إلى المقررات BS-V/14 و BS-VI/14 و BS-VI/15،

وإن يرحب بالتعليقات حول تحسين شكل التقارير المستلمة من الأطراف ضمن عملية الإبلاغ الوطني الثانية،

وإن يرحب أيضا بمشروع شكل التقرير الوطني الثالث الذي اقترحه الأمانة وإن يقر بالدور المقصود للمعلومات الواردة فيه لتيسير إجراء استعراض منتصف المدة للخطة الاستراتيجية لبروتوكول قرطاجنة وكذلك التقييم والاستعراض الثالث للبروتوكول،

وإن يرحب أيضا بتوصيات لجنة الامتثال حول مشروع شكل التقرير الوطني الثالث،

وإن يأخذ في الحسبان نتائج "الاستقصاء المنفذ لتجميع معلومات مقابلة للمؤشرات الواردة في الخطة الاستراتيجية"،

1- يطلب إلى الأمين التنفيذي أن يدخل التغييرات التالية في مشروع شكل التقرير الوطني الثالث، المرفق بالوثيقة UNEP/CBD/BS/COP-MOP/7/12 وأن يتيح الشكل المنقح على الإنترنت من خلال غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية:

(أ) أن يدخل، إن أمكن، خيارا لإعادة التأكيد على نفس النص المقدم في التقارير الوطنية السابقة على نفس السؤال؛

(ب) أن يدخل، إن أمكن، فرصة لإضافة نص تفسيري لسؤال النص المغلق (مثل نعم/لا)؛

(ج) أن يضيف المشروع الثالث لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية المشترك بين مرفق البيئة العالمية وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة في قائمة الخيارات المقدمة في السؤال 147؛

(د) أن يحذف السؤال 97؛

2- يطلب إلى الأطراف أن تستخدم الشكل المنقح لإعداد تقريرها الوطني الثالث، أو في حالة الأطراف التي تقدم تقريرها الوطني للمرة الأولى، أن تستخدمه في تقريرها الوطني الأول بشأن تنفيذ التزاماتها بموجب بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية؛

3- يدعو الأطراف إلى إعداد تقاريرها من خلال عملية تشاورية يشترك فيها جميع أصحاب المصلحة المعنيين، حسب الاقتضاء؛

4- يشجع الأطراف على الرد على جميع الأسئلة الواردة في شكل التقرير من أجل تيسير رصد التقدم المحرز في تنفيذ الأهداف المحددة في الخطة الاستراتيجية وللمساهمة أيضا في التقرير والاستعراض الثالث لبروتوكول قرطاجنة؛

5- يطلب إلى الأطراف أن تقدم إلى الأمانة تقريرها الوطني الثالث عن تنفيذ بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية:

(أ) بإحدى اللغات الرسمية للأمم المتحدة؛

(ب) قبل 12 شهرا من الاجتماع الثامن لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول الذي سينظر في التقرير؛

(ج) من خلال غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية، أو في الشكل الذي ستتخذه الأمانة لهذا الغرض، مع توقيعه بالشكل الواجب من نقطة الاتصال الوطنية.
